

Μήνυμα του Πρόεδρου της Αμερικανικής Ψυχαναλυτικής Ένωσης *

7 Ιανουαρίου, 2021

Αγαπητοί συνάδελφοι,

Οι τελευταίες ημέρες υπήρξαν μεταξύ των πιο ταραγμένων στο βίο μας και πιθανόν στην Αμερικανική πολιτική ιστορία. Στις 6 Ιανουαρίου παρευρεθήκαμε - με τρόμο και λύπη - μάρτυρες μιας επίθεσης κατά του ενός από τους πλέον πολύτιμους θεσμούς που συμβολίζουν τη μορφή της διακυβέρνησής μας, ενός γεγονότος που αποτέλεσε επέλαση κατά της δημοκρατίας καθαυτής.

Αυτό είναι πέραν της πολιτικής. Αφού προηγουμένως αρνήθηκε να παραδεχτεί ότι είχε χάσει τις εκλογές, ο Πρόεδρος Τραμπ πυροδότησε μία ανταρσία υποκινώντας έναν όχλο να καταλάβει το Καπιτώλιο των Ηνωμένων Πολιτειών. Για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα πιστεύαμε ότι ο Τραμπ είναι ένας επικίνδυνος ηγέτης όπως προέκυπτε από την εκ μέρους του ενθάρρυνση δεξιών εξτρεμιστών στη Charlottesville, στο Portland και στη Kenosha - ενώ η συμπεριφορά του την εβδομάδα που διερχόμαστε καθιστά αναντίρρητη αυτή τη διαπίστωση. Ο συνδυασμός της δημόσια έκδηλης ψυχοπαθολογίας και της ισχύος της εξουσίας που διαθέτει συναποτελούν έναν καθαρό και παρόντα κίνδυνο για την υγεία και ευημερία του έθνους και του λαού του. Υποστηρίζουμε την άμεση απομάκρυνση του από την εξουσία είτε κατόπιν παραιτήσεως του είτε της παραπομπής του είτε της εφαρμογής της 25^{ης} τροποποίησης του Συντάγματος.

Επειδή ίσως καμία από αυτές τις προοπτικές να είναι εφικτή δεδομένης της τρέχουσας πολωμένης κατάστασης της κυβέρνησης, εμείς παραμένουμε ανήσυχoi εξαιτίας της δύναμης του να προκαλέσει περαιτέρω καταστροφή στην πατρίδα μας και στη δημοκρατία κατά τις τελευταίες ημέρες της κυβέρνησής του. Λέξεις και συμπεριφορά διαθέτουν πάντα ένα νόημα, και έχουν σημασία ιδιαίτερα εξαιτίας της δύναμης επηρεασμού του Προέδρου των Ηνωμένων Πολιτειών. Οι ψυχαναλυτές κατανοούν τον αντίκτυπο των λέξεων στην ατομική και ομαδική ψυχολογία ως

αντικατοπτρισμό της μεταβιβαστικής δύναμης προς την αυταρχική προσωπικότητα - και υφίστανται λίγοι ηγέτες με ισχυρότερη απολυταρχική προσωπικότητα από τον Πρόεδρο.

Δίχως άλλο πολλοί Αμερικανοί υποστηρίζουν τον Τραμπ εν μέρει εξαιτίας της μυστηριώδους ικανότητάς του να απευθύνεται προς τα χρονίζοντα συναισθήματα τους φόβου, αποκλεισμού, εξευτελισμού και κατατρεγμού, μολονότι δρώντας ανάλογα η επιτυχία του έχει υπάρξει κούφια, αυτοεξυπηρετούμενη και απολύτως κενή από αληθινή ενσυναίσθησια. Οι υποστηρικτές του Τραμπ ταυτίζονται μαζί του γιατί εξέφρασε τα παράπονά τους υποσχόμενος την επίλυσή τους, κάτι που όμως έπραττε με ψέματα, απάτες και ψεύτικες υποσχέσεις.

Η απόπειρά του να υποσκάψει τον ακρογωνιαίο λίθο της δημοκρατίας - ελεύθερες και αμερόληπτες εκλογές - είναι η τελευταία του σανίδα σωτηρίας. Ο Τραμπ πρέπει να φύγει γιατί απειλεί τις πυρηνικές αξίες της αστικής δημοκρατίας, και εμείς θα παραδινόμασταν στην δική μας άρνηση της πραγματικότητας με το να αναμένουμε να συμπεριφερθεί κατά οποιοδήποτε τρόπο καλύτερα από τώρα έως την ορκωμοσία του Προέδρου Μπάιντεν όταν μία ήπια μεταβίβαση της εξουσίας θα ήταν κάτι το δεδομένο.

Οι ψυχαναλυτές μελετούν τον χαρακτήρα των ασθενών μας, των δημόσιων προσώπων και μελετούν τους δικούς τους χαρακτήρες . Κανένας δεν είναι τέλειος, αλλά μερικές ελλείψεις στον χαρακτήρα - όπως εκείνες μιας δεσποτικής φυσιογνωμίας ή ενός δικτάτορα - είναι πολύ βαθιές για να αγνοούνται. Η Ιστορία είναι πλήρης τραγικών παραδειγμάτων από δημαγωγούς που έχουν προξενήσει ανεπανόρθωτες βλάβες στον πολιτισμό όταν η δύναμη τους εξελισσόταν δίχως να ελέγχεται. Βρισκόμαστε τώρα μπροστά σε μία τέτοια στιγμή.

Υπάρχουν λόγοι να ελπίζουμε. Ο Τραμπ σύντομα θα εγκαταλείψει τη διακυβέρνηση, και η έλευση της διοίκησης του Μπάιντεν φαίνεται να υπόσχεται την επιστροφή λειτουργικής ικανότητας, ευπρέπειας και αδέκαστης ευθυκρισίας - καλού χαρακτήρα - στον Λευκό Οίκο. Οι μεταμορφωτικές εκλογές της Γερουσίας στην Τζόρτζια περιορίζουν την ασφυξία στην Ουάσιγκτον. Τα νέα εμβόλια που άρχισαν να διανέμονται αντιπροσωπεύουν μία

αποφασιστική καμπή στον αγώνα μας να υπερβούμε την πανδημία Covid. Και οι διαπλεκόμενες κρίσεις γύρω από τον ρατσισμό, το κλίμα, τις εισοδηματικές ανισότητες και την πανδημία έχουν ενισχύσει την ετοιμότητα υπέρ της ψυχικής διερεύνησης και ενδοπαρατήρησης για το τί ουσιαστικά μας αφορά ως κοινωνία. Πέραν από το χάος και την τραγωδία μπορεί να μας προσφερθεί μία ευκαιρία να φανταστούμε εκ νέου την κοινωνία. Η απειλή Τραμπ αποτελεί την πλέον άμεση ανησυχία, και καλούμε όλους τους πολιτικούς μας ηγέτες να επιδείξουν μία ταχεία ανταπόκριση ώστε να μπορέσουμε να απευθύνουμε μαζί τις υπόλοιπες κριτικές απαιτήσεις.

Bill Glover, Πρόεδρος

Kerry Silkowicz, εκλεγμένη Πρόεδρος

- Η μετάφραση του κειμένου έγινε από τον κ.Νίκο Τζαβάρρα